



OFECI
Oficina de Enlace y
Cooperación Internacional

Copia

Hermosillo, Sonora 14 de julio del 2016.

Para: **Lic. Jorge Vidal Ahumada**
Secretario de Economía

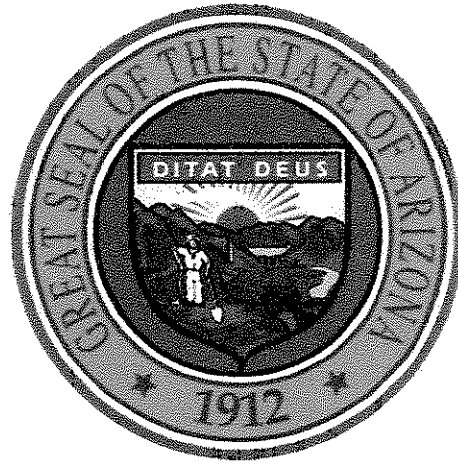
De: **Dra. Yamilett Martínez Briseño**
Directora de Ofeci

Asunto: Se envía para su firma correspondiente, el Memorandum de Entendimiento para la Cooperación de Iniciativas destinadas al mejoramiento del atractivo global y la competitividad de la Megaregión Sonora-Arizona.

Mil gracias por su amable atención.

Atentamente,

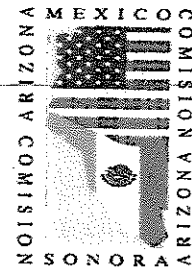
SONORA
UNIDOS LOGRAMOS MÁS



**MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO ENTRE
EL GOBIERNO DEL ESTADO DE SONORA, A TRAVÉS DE LA
SECRETARÍA DE ECONOMÍA Y EL GOBIERNO DEL ESTADO DE ARIZONA, A TRAVÉS LA
AUTORIDAD DE COMERCIO DE ARIZONA, PARA LA COOPERACIÓN DE INICIATIVAS
DESTINADAS AL MEJORAMIENTO DEL ATRACTIVO GLOBAL Y LA COMPETITIVIDAD DE LA
MEGAREGIÓN SONORA-ARIZONA**



**MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO ENTRE LA
AUTORIDAD DE COMERCIO DE ARIZONA Y LA
SECRETARÍA DE ECONOMÍA DEL ESTADO DE SONORA**



Memorándum de entendimiento entre la Autoridad de Comercio del Estado de Arizona de los Estados Unidos de América y la Secretaría de Economía del Estado de Sonora, para la cooperación de iniciativas destinadas al mejoramiento del Atractivo Global y la Competitividad de la Megaregión Sonora-Arizona, en lo sucesivo "LOS PARTICIPANTES", quienes lo suscriben al tenor de los siguientes:

CONSIDERANDOS

Que la Autoridad de Comercio de Arizona es el organismo coordinador de la Agencia de Desarrollo Económico, encargado de desarrollar estrategias sólidas de mercado con el objetivo de impulsar el crecimiento de grandes, medianas y pequeñas empresas, así como la creación de nuevos empleos y el crecimiento de la economía de Arizona;

Que la Secretaría de Economía del Estado de Sonora, es un organismo que pertenece a la administración pública estatal, encargado del desarrollo económico, comprometido con la promoción y la asistencia a negocios, con la finalidad de ayudar a las pequeñas y medianas empresas a crear de nuevos empleos y estimular el crecimiento económico, mediante el apoyo a sectores estratégicos específicos;

Que la Megaregión de Sonora-Arizona, comparte una relación comercial sólida, facilitada por su ubicación adyacente a algunas de las economías más grandes del mundo y su acceso a un mercado de consumo de sesenta y ocho millones de personas, dentro de un día de viaje;

Que los dos Estados en conjunto, ofrecen una plataforma competitiva que consiste en trabajadores cualificados, infraestructura avanzada y una calidad de vida inigualable para empresas de sectores clave, como el aeroespacial y de aviación, automotriz y minero;



Que Sonora tiene el segundo clúster aeroespacial más grande de México; Arizona ocupa el cuarto lugar en manufactura Aeroespacial en los EE.UU.; y la cadena de suministro que incluye el sector aeroespacial y de aviación de ambos Estados, suma 1,860 empresas responsables de 62,000 empleos directos;

Que el comercio en el sector automotriz y de partes de Arizona, superó la cantidad de \$1.1 billones en el 2015; la planta de ensamble y estampado automotriz ubicada en Hermosillo, Sonora, ocupa el primer lugar en todo el mundo; y en conjunto los dos Estados, producen cerca de 1,500 vehículos al día;

Que Sonora es el mayor productor de molibdeno en México; Arizona produce aproximadamente dos tercios de todo el cobre extraído en los EE.UU.; y la Megaregión Sonora-Arizona, cuenta con 140 minas y numerosas compañías líderes en la industria;

Que la Autoridad de Comercio de Arizona obtuvo fondos del Departamento de Defensa de la Oficina de Ajuste Económico, con la finalidad de elaborar una base de datos de la cadena de suministro del sector Aeroespacial y Defensa, que incluye aproximadamente 1,250 empresas que se encuentran ubicadas en todo Arizona, obteniendo información como lo es el tamaño de la empresa, competencia, certificaciones, sectores de la industria que se han asistido, experiencia con proveedores de la industria Tier 1 y agencias del Gobierno Federal, y dicha base de datos constituye una herramienta fundamental para identificar nuevos clientes, proveedores y alianzas comerciales; y

Que la Megaregión Sonora-Arizona, representa un corredor comercial agrícola fundamental para América del Norte, por lo que Sonora y Arizona pretenden incrementar el flujo de productos mediante este corredor y ambas entidades buscan impulsar la industria procesadora de alimentos a lo largo de la frontera y en las comunidades rurales.

Por lo tanto, y con base en las consideraciones anteriores, **“LOS PARTICIPANTES”** han llegado a los siguientes:

ACUERDOS

Primero.- “LOS PARTICIPANTES” deberán desarrollar conjuntamente material promocional, destacando el clima próspero de negocios de la Megaregión, acceso a mercados estratégicos, enfatizando las fortalezas de los sectores aeroespacial y de aviación, automotriz, minero, así como la calidad de vida inigualable.

Segundo.- “LOS PARTICIPANTES” deberán desarrollar e implementar una estrategia de mercadotecnia enfocada en sectores estratégicos y dirigidos a regiones específicas para la atracción de negocios.

Tercero.- “LOS PARTICIPANTES” deberán desarrollar conjuntamente, una base de datos de la cadena de suministro en el sector aeroespacial y de defensa, con la finalidad de capturar las capacidades principales de las empresas y facilitar la identificación de proveedores, clientes y/o alianzas en la Megaregión.

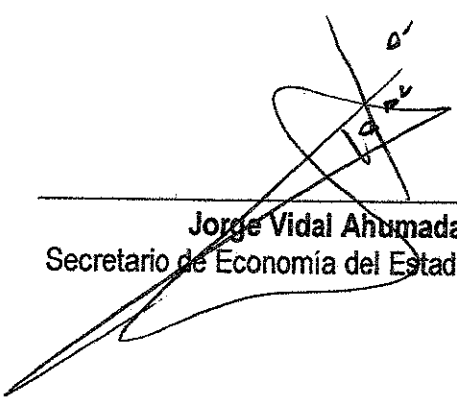
Cuarto.- “LOS PARTICIPANTES” servirán como una fuente binacional de información, mediante bases de datos y promoverán las capacidades del otro con clientes potenciales, a fin de fomentar oportunidades y unir esfuerzos en la atracción de negocios a la Megaregión.

Quinto.- “LOS PARTICIPANTES” organizarán conjuntamente una misión comercial enfocada en la industria procesadora de alimentos para impulsar el desarrollo económico en ambos lados de la frontera, incluyendo comunidades rurales de los dos Estados.

Sexto.- “LOS PARTICIPANTES” identificarán misiones comerciales y participarán conjuntamente en los principales encuentros de negocios para favorecer el crecimiento de las pequeñas y medianas empresas en la Megaregión. Dichas misiones comerciales incluirán, pero no deberán limitarse a negocios del sector aeroespacial, automotriz y minería.

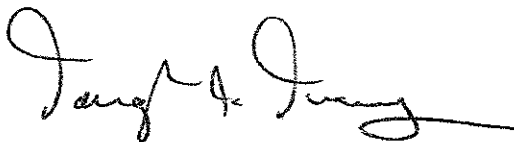
Memorándum de Entendimiento firmado en la ciudad de Scottsdale, Arizona, Estados Unidos de América, el día viernes veinticuatro de junio de dos mil dieciséis, en dos ejemplares originales en idioma inglés y español, siendo ambos textos igualmente válidos.

Sandra Watson
Presidente Ejecutivo
Autoridad de Comercio de Arizona




Jorge Vidal Ahumada
Secretario de Economía del Estado de Sonora

Testigos de honor



Douglas A. Ducey
Gobernador del Estado de Arizona



Claudia A. Pavlovich Arellano
Gobernadora Constitucional del
Estado de Sonora



**CONSEJERÍA JURÍDICA
DEL GOBIERNO DEL ESTADO
DE SONORA**

Esta hoja de firmas pertenece al Memorándum de Entendimiento que se realiza entre el Gobierno del Estado de Sonora, a través de la Secretaría de Economía y el Gobierno del Estado de Arizona, a través de la Autoridad de Comercio de Arizona, para la cooperación del atractivo global y la competitividad de la Megaregión Sonora-Arizona.

Declaration of Cooperation between the Arizona Commerce Authority of the State of Arizona of the United States of America and the Economic Development Department of the State of Sonora of the United Mexican States to cooperate on initiatives aimed at enhancing the Competitiveness and Global Attractiveness of the Arizona-Sonora Megaregion, hereinafter referred to as the "Participants";

WHEREAS Arizona Commerce Authority is Arizona's lead agency for economic development and advances a robust strategy to help businesses large, medium and small to create new jobs and grow the Arizona economy;

WHEREAS the Sonora Department of Economic Development is a state public administration department in charge of economic development, committed to the promotion and to provide assistance helping small and medium-sized businesses to create new jobs and stimulate economic growth by supporting specific strategic sectors:

WHEREAS the Arizona-Sonora Megaregion shares a robust commercial relationship facilitated by its location adjacent to some of the world's largest economies and its access to a consumer market of 68 million people within a day's drive;

WHEREAS the two states together offer a competitive platform consisting of skilled workers, advanced infrastructure and an unmatched quality of life for companies in key industries, such as aerospace and aviation, automotive and mining;

WHEREAS Sonora has the second largest aerospace cluster in Mexico; Arizona is ranked fourth in aerospace manufacturing in the United States of America; and the Arizona and Sonora aerospace and aviation supply chain together includes 1,860 companies responsible for 62,000 direct jobs;

WHEREAS Arizona's trade in motor vehicles and parts in 2015 exceeded \$1.1 billion; Sonora's Hermosillo Stamping and Assembly Plant is ranked first worldwide; and together the bi-state region produces nearly 1,500 vehicles a day;

WHEREAS Sonora is the largest molybdenum producer in Mexico; Arizona produces approximately two-thirds of all copper mined in the United States of America; and the Arizona-Sonora Megaregion mining footprint includes 140 mines and numerous industry leading companies;

WHEREAS the Arizona Commerce Authority secured a grant from the Department of Defense's Office of Economic Adjustment to construct a database of its aerospace and defense supply chain, consisting of almost 1,250 companies throughout Arizona and a profile of their size, competencies, certifications, industries served, experience with Tier 1 prime contractors and/or federal government agencies; and the database is a crucial tool to identify new customers, vendors and partnerships;

WHEREAS the Arizona-Sonora Megaregion represents a critical agricultural trade corridor in North America; both Arizona and Sonora seek to increase the movement of produce through this trade corridor; and both states seek to bolster the food producing industry along the border and in rural communities;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT

- The Participants will develop joint marketing materials highlighting the bi-state Megaregion's thriving business climate; strategic market access; sector strengths in aerospace/aviation, mining and automotive; and unparalleled quality of life.
- The Participants will develop and implement a marketing strategy to focus on targeted sectors and targeted regions for business attraction.
- The Participants will develop companion Aerospace & Defense, Automotive and Mining supplier databases to capture the core competencies of firms and facilitate the identification of vendors, customers and/or partnerships in the bi-state Megaregion.
- The Participants will serve as a binational resource of information of each other's supplier databases and will promote the other's capabilities to potential clients in order to foster opportunities and joint efforts in business attraction to the Megaregion.
- The Participants will organize a joint trade mission focused on the food-processing sector to bolster economic development in the border and rural regions of the two states.
- The Participants will identify and jointly participate at key B2B matchmaking trade events to enhance growth of the Small and Medium Enterprises in the Mega Region. Such trade events shall include, but not be restricted to, businesses from the Aerospace, Automotive and Mining sectors.

This Declaration of Cooperation is intended to memorialize the State of Arizona and State of Sonora's commitment to explore ways to promote collaboration between them, but it is non-binding and does not create any legal or binding obligation between the states.

Nothing in this Declaration of Cooperation should be read to conflict with the laws and regulations of the United States of America or the United Mexican States (or any state or local jurisdiction), or with any relevant international agreements. There are no third-party beneficiaries to this Declaration of Cooperation.

The State of Arizona or the State of Sonora may terminate its participation under this Declaration of Cooperation at any time through a written notice of termination. Nonetheless, the State of Arizona and State of Sonora should endeavor to give the other party 30 days written notice of its intention to terminate this Declaration of Cooperation.

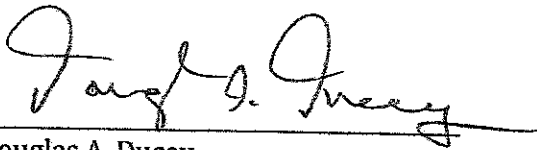
The termination should not preclude the completion of any cooperative activities agreed upon while the Declaration of Cooperation was valid. Each state will be responsible for its own expenses in the implementation of this Declaration of Cooperation.

This Memorandum of Understanding is signed in the City of Scottsdale Arizona on June 24, 2016 by:

Sandra Watson
President and Chief Executive Officer
Arizona Commerce Authority

Jorge Vidal Ahumada
Secretary
Sonora Department of Economic Development

In Witness:



Douglas A. Ducey
Governor
State of Arizona

In Witness:



Claudia Pavlovich Arellano
Governor
State of Sonora